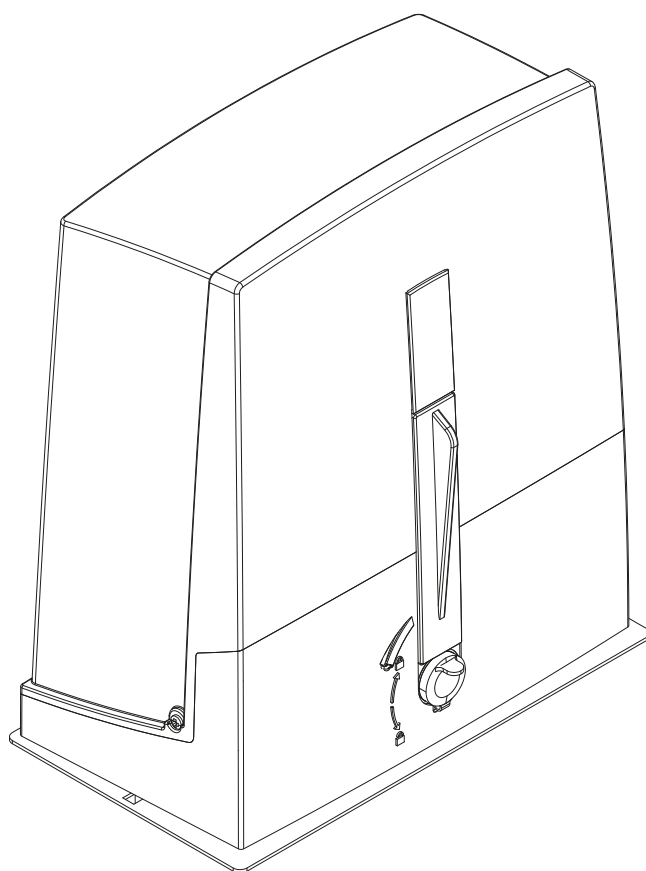


## Автоматика для откатных ворот

FA02270-RU

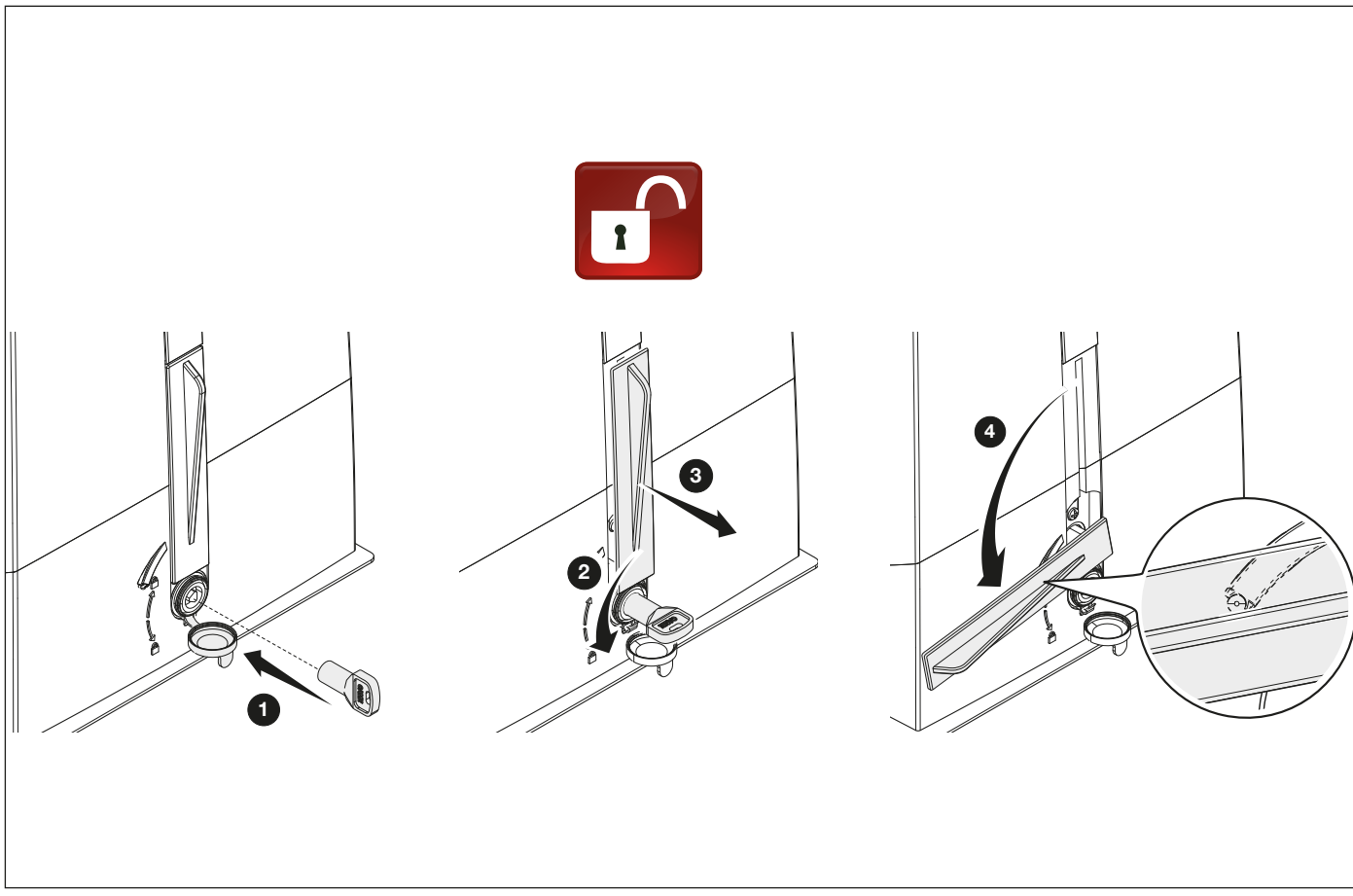
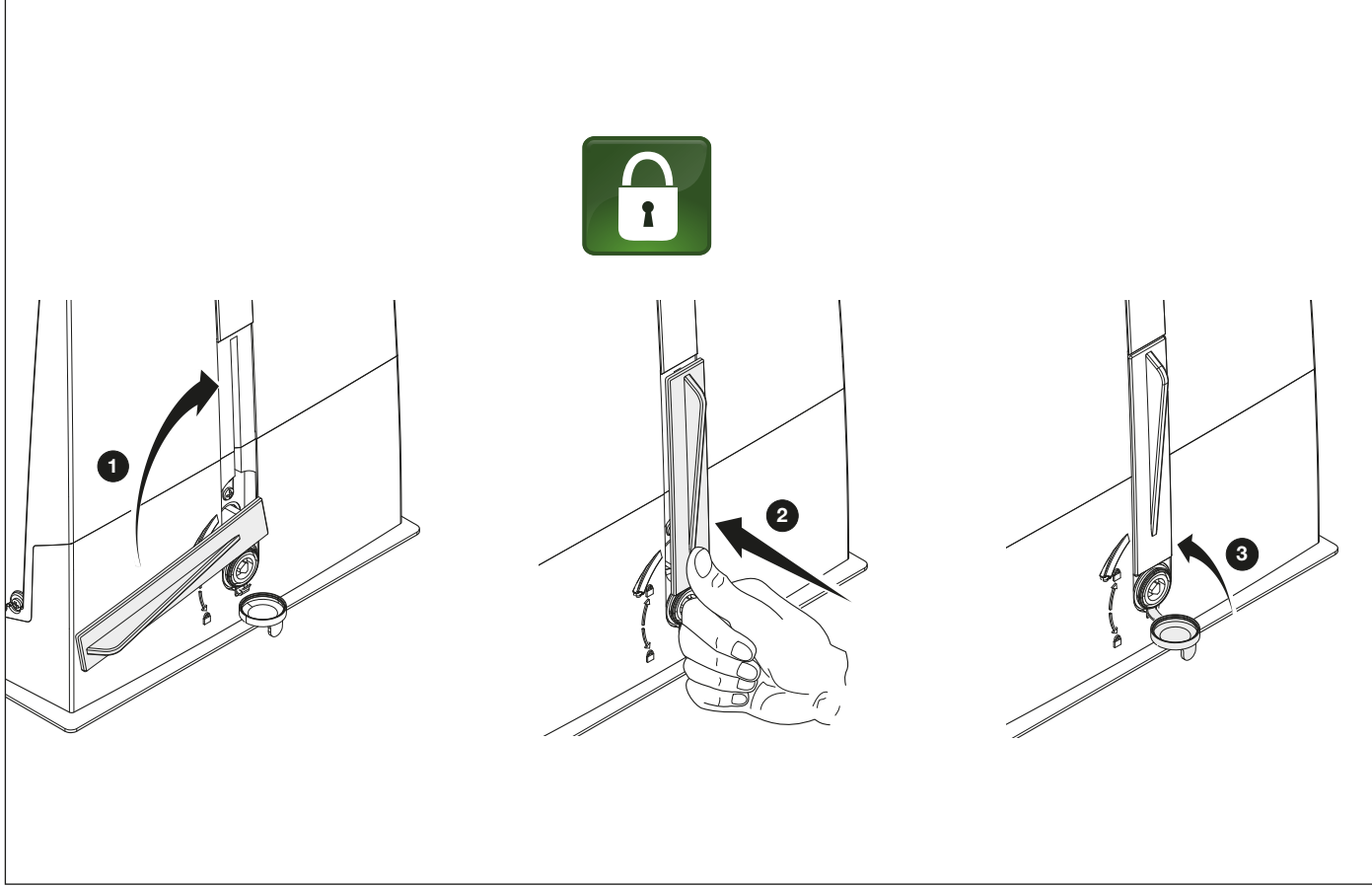
CE

EAC



# BXL04AGS

## РУКОВОДСТВО ПО МОНТАЖУ



**⚠ Важные инструкции по технике безопасности.**

**⚠ Строго следуйте всем инструкциям по безопасности, поскольку неправильный монтаж может привести к серьезным увечьям.**

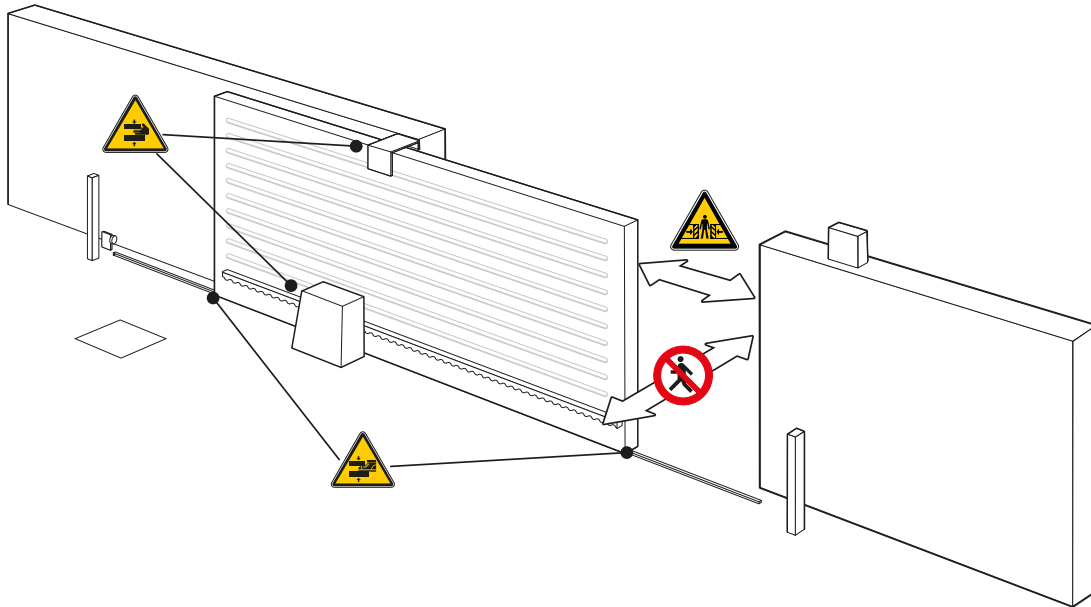
**⚠ Прежде чем продолжить, внимательно прочитайте общие предупреждения для пользователя.**

Это изделие должно использоваться исключительно по назначению. Использование не по назначению считается опасным.

- Производитель не несет ответственности за ущерб в результате неправильного, ошибочного или небрежного использования изделия.
- Продукция, описанная в этом руководстве, относится к категории «частично завершенной машины или механизма», согласно директиве о безопасности машин и оборудования 2006/42/СЕ.
- Под «частично завершенной машиной или механизмом» понимается совокупность комплектующих, составляющих частично завершённую машину или механизм, которые по отдельности не могут быть использованы по назначению.
- Частично завершённые машины предназначены исключительно для встроенного монтажа или интеграции в другие машины или частично завершённые машины и механизмы для создания машины, соответствующей требованиям Директивы о безопасности машин и оборудования 2006/42/СЕ.
- Сборка должна выполняться согласно Директиве о безопасности машин и оборудования 2006/42/СЕ и соответствующим европейским стандартам.
- Производитель отказывается от ответственности за использование изделий сторонних производителей; это также влечет за собой аннулирование гарантии.
- Все описанные в этом руководстве операции должны выполняться исключительно квалифицированным и опытным персоналом и в полном соответствии с действующим законодательством.
- Монтаж, прокладка кабелей, электрические подключения и наладка системы должны выполняться в соответствии с установленными правилами, мерами безопасности и соответствующими процедурами эксплуатации.
- Убедитесь в отсутствии напряжения перед каждым этапом монтажных работ.
- Убедитесь в том, что указанный диапазон температур соответствует температуре окружающей среды в месте установки.
- Не устанавливайте систему на наклонной (неровной) поверхности.
- Запрещено устанавливать автоматическую систему на элементы, которые могут прогнуться под ее весом. При необходимости усильте крепежные соединения дополнительными деталями.
- Убедитесь в том, чтобы в месте установки изделия на него не попадали струи воды (из устройств для полива газона, мини-моек и т. д.).
- При подключении к сети электропитания необходимо предусмотреть автоматический всеполярный выключатель, обеспечивающий защиту от перенапряжения III степени.
- Оградите весь участок работы автоматики для предотвращения доступа на него посторонних, в частности несовершеннолетних и детей.
- В случае перемещения вручную на каждого человека должно приходиться не более 20 кг. В других случаях перемещения следует использовать соответствующие механизмы для безопасного подъема.
- Рекомендуется использовать надлежащие средства защиты во избежание возникновения опасности механического повреждения, связанной с присутствием людей в зоне работы устройства.
- Электрические кабели должны быть проложены в специальных трубопроводах, каналах и через сальники, чтобы обеспечить надлежащую защиту от механических повреждений.
- Электрические кабели не должны соприкасаться с деталями, которые могут нагреваться во время эксплуатации (например, мотором и трансформатором).
- Прежде чем продолжать установку, убедитесь в том, что движущиеся компоненты оборудования находятся в надлежащем механическом состоянии, открываются и закрываются правильно.
- Изделие не может использоваться с подвижным ограждением, оборудованным пешеходной калиткой, за исключением ситуации, когда движение ограждения возможно только при безопасном положении калитки.
- Убедитесь в невозможности застревания между подвижным ограждением и окружающими фиксированными частями в результате движения ограждения.
- Обеспечьте дополнительную защиту для предотвращения сдавливания пальцев между шестерней и зубчатой рейкой.
- Все фиксированные устройства управления должны быть хорошо видны после установки и находиться в таком положении, чтобы панель управления находилась в прямой видимости, однако в достаточном отдалении от движущихся компонентов. Если устройство управления работает в режиме «Присутствие оператора», оно должно быть установлено на высоте минимум 1,5 м от земли и быть недоступно для посторонних.
- Если это еще не сделано, прикрепите постоянную табличку, описывающую способ использования механизма ручной разблокировки, рядом с соответствующим элементом автоматики.
- Убедитесь в том, что автоматика правильно отрегулирована и что защитные и предохранительные устройства, а также ручная разблокировка, работают правильно.
- Перед доставкой пользователю проверьте соответствие системы гармонизированным стандартам и основным требованиям Директивы о безопасности машин и оборудования 2006/42/СЕ.
- О всех остаточных рисках необходимо предупреждать посредством специальных символов, расположив их на видном месте, и доходчиво объяснить их конечному пользователю оборудования.
- По завершении установки прикрепите к оборудованию паспортную табличку на видном месте.
- Во избежание риска замена поврежденного кабеля питания должна выполняться представителем изготовителя, авторизованной службой технической поддержки или квалифицированным персоналом.
- Храните инструкцию в папке с технической документацией вместе с инструкциями по монтажу других устройств, использованных для создания этой автоматической системы.
- Рекомендуется передать конечному пользователю все инструкции по эксплуатации изделий, из которых состоит конечная машина.
- Изделие в оригинальной упаковке компании-производителя может транспортироваться только в закрытом виде (в железнодорожных вагонах, контейнерах, закрытом автотранспорте).

• В случае обнаружения неисправности изделия необходимо прекратить его эксплуатацию и связаться с сервисной службой по адресу <https://www.camerussia.com> или позвонить по номеру, указанному на сайте. • Дата изготовления указана в партии продукции, напечатанной на этикетке изделия. При необходимости свяжитесь с нами по адресу <https://www.camerussia.com>. • С общими условиями продажи можно ознакомиться в официальных прейскурантах Came.

## Места, являющиеся потенциальным источником опасности для людей



Проход во время работы автоматической системы запрещен.



Опасность травмирования.



Опасность травмирования рук.



Опасность травмирования ног.

## УТИЛИЗАЦИЯ

Came S.p.A. имеет сертификат системы защиты окружающей среды UNI EN ISO 14001, гарантирующий экологическую безопасность на ее заводах. Мы просим вас прилагать максимальные усилия по защите окружающей среды. Компания CAME считает одним из фундаментальных пунктов стратегии рыночных отношений выполнение этих кратких руководящих принципов:

### УТИЛИЗАЦИЯ УПАКОВКИ

Упаковочные материалы (картон, пластик и т. д.) считаются твердыми городскими отходами и утилизируются без проблем просто путем отдельного сбора для их последующей переработки.

Утилизацию необходимо проводить в соответствии с действующим законодательством местности, в которой производилась эксплуатация изделия.

**НЕ ЗАГРЯЗНЯЙТЕ ОКРУЖАЮЩУЮ СРЕДУ!**

### УТИЛИЗАЦИЯ ИЗДЕЛИЯ

Наша продукция изготовлена с использованием различных материалов. Большая их часть (алюминий, пластик, железо, электрические кабели) приравнивается к городским твердым отходам. Они могут быть утилизированы путем отдельного сбора и переработки специализированными компаниями.

Другие компоненты (электронные платы, элементы питания дистанционного управления и т. д.), напротив, могут содержать опасные вещества.





Они должны извлекаться и передаваться компаниям, имеющим лицензию на их сбор и переработку.

Утилизацию необходимо проводить в соответствии с действующим законодательством места, где производилась эксплуатация изделия.

**НЕ ЗАГРЯЗНЯЙТЕ ОКРУЖАЮЩУЮ СРЕДУ!**

### Условные обозначения

---

-  Этот символ обозначает раздел, требующий особого внимания.
-  Этот символ обозначает раздел, связанный с вопросами безопасности.
-  Этот символ обозначает раздел, предназначенный для ознакомления конечного пользователя.
-  Все размеры приведены в мм, если не указано иное.

### Описание

---



#### 801MS-0730

BXL04AGS - Автоматический привод с мотором 24 В, укомплектованный платой управления с микропереключателями настройки функций, встроенным радио-декодером, энкодером с функцией управления движением и обнаружением препятствий, для откатных ворот массой до 400 кг и длиной до 10 м. Серая крышка RAL7024.

### Назначение

---

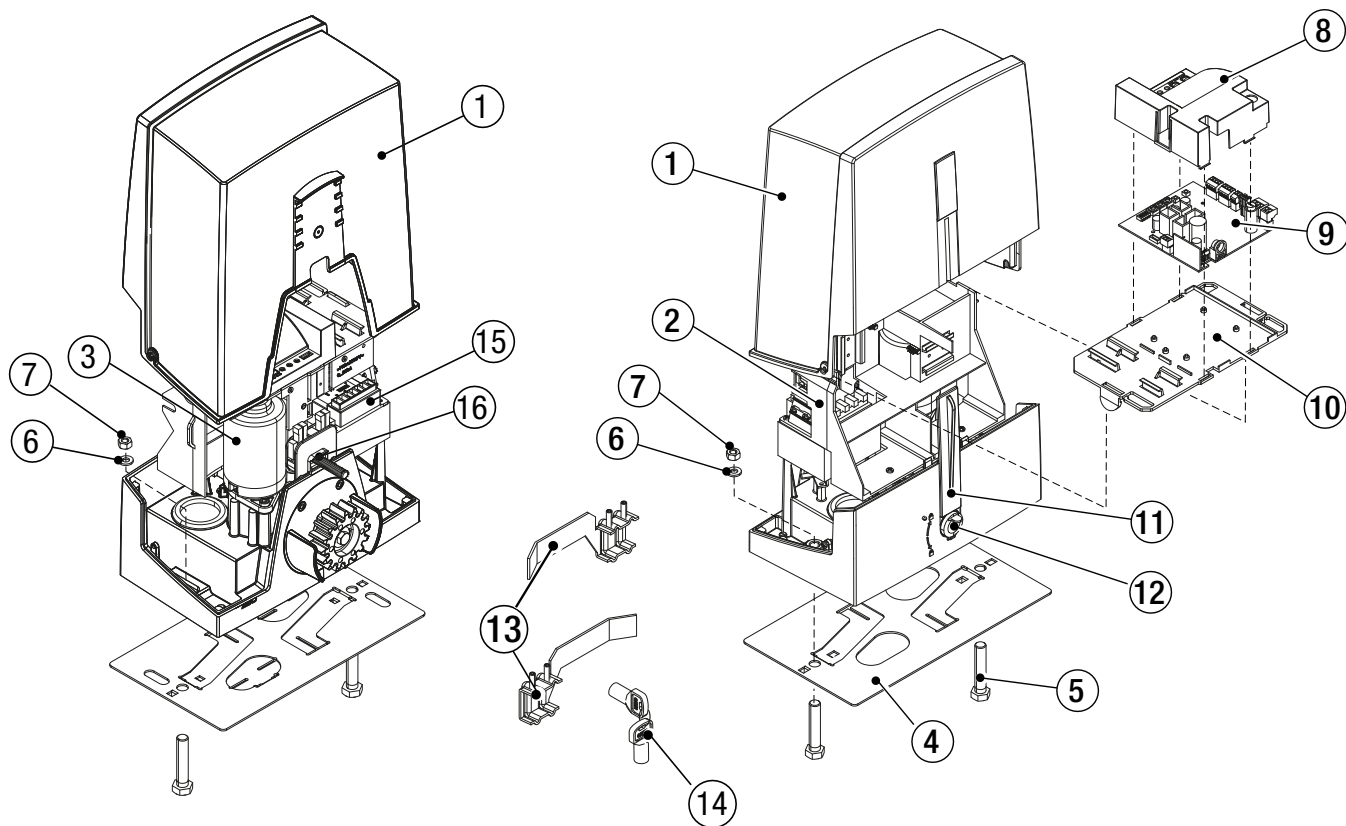
Серия BXL — это передовое решение для частных жилых домов и кондоминиумов.

-  Запрещено использовать устройство не по назначению и устанавливать его методами, не описанными в этой инструкции.
-  В результате подключения модуля Green Power к автоматической системе изделие соответствует Регламенту (ЕС) 2023/826, устанавливающему требования к экодизайну в отношении потребления электроэнергии в режиме ожидания (stand-by) и выключенном режиме для бытового и офисного оборудования.

### Автоматика

- ❶ Крышка
- ❷ Суппорт основания платы
- ❸ Привод
- ❹ Монтажное основание
- ❺ Винты UNI5739 12X60
- ❻ Шайба Ø 12
- ❼ Гайка UNI 5588 M12
- ❽ Защитная крышка платы

- ❾ Электронная плата
- ❿ Кронштейн электронной платы
- ⓫ Рычаг разблокировки
- ⓬ Замок
- ⓭ Упоры концевых выключателей
- ⓮ Ключ для разблокировки
- ⓯ Трансформатор
- ⓰ Концевые выключатели



## Электронная плата управления

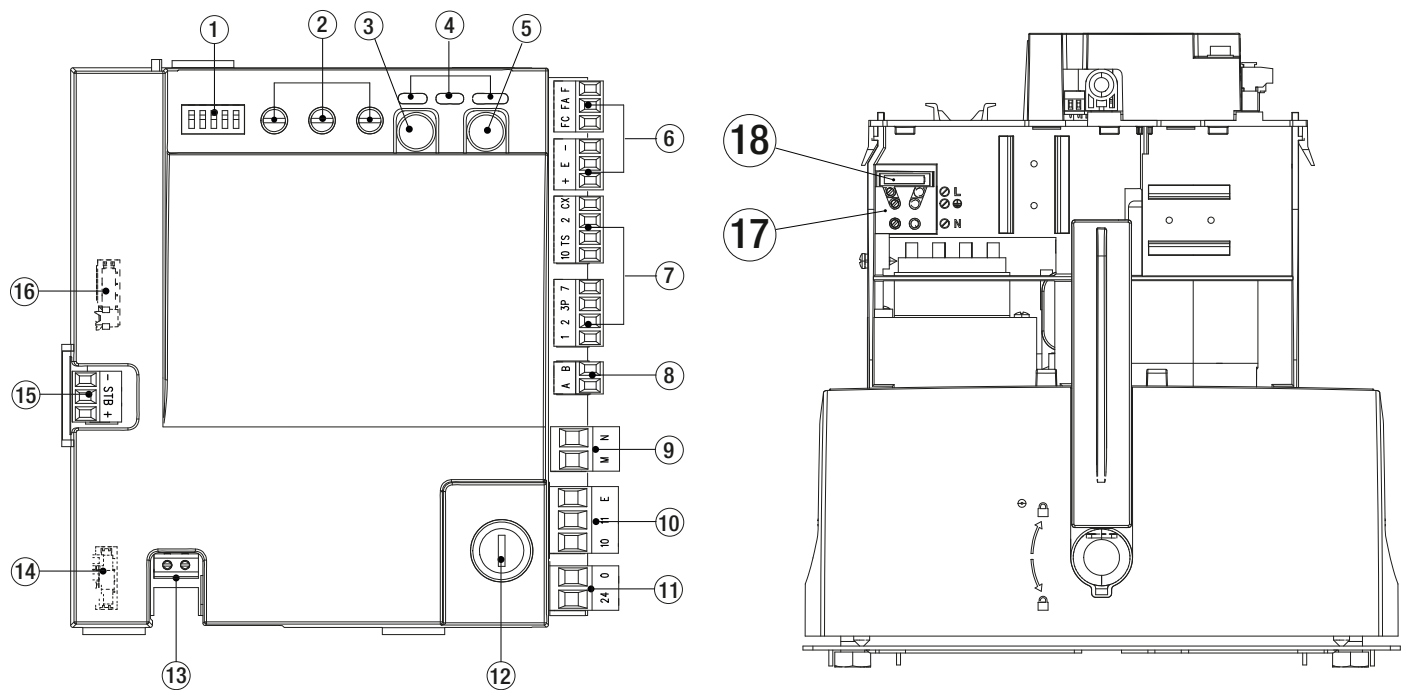
⚠ Перед началом работ по эксплуатации, ремонту, настройке и регулировке блока управления отключите сетевое электропитание и/или отсоедините аккумуляторы.

📖 Для настройки функций используются DIP-переключатели и регулировки.

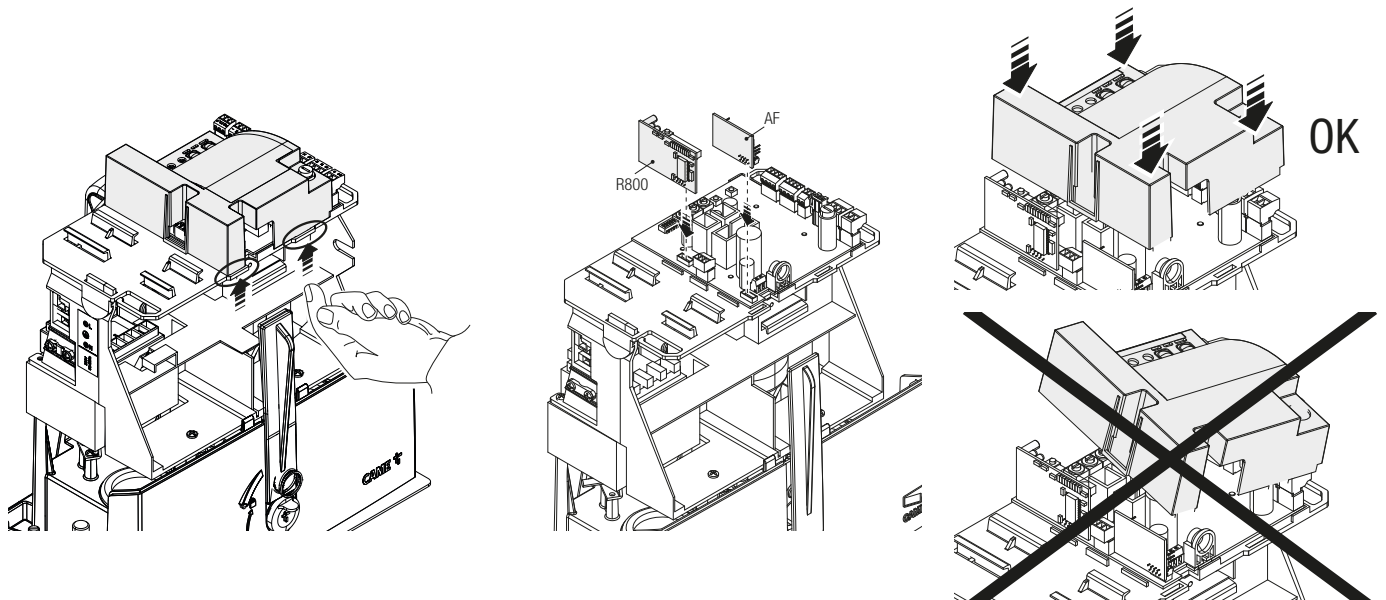
📖 Все подключения защищены плавкими предохранителями.

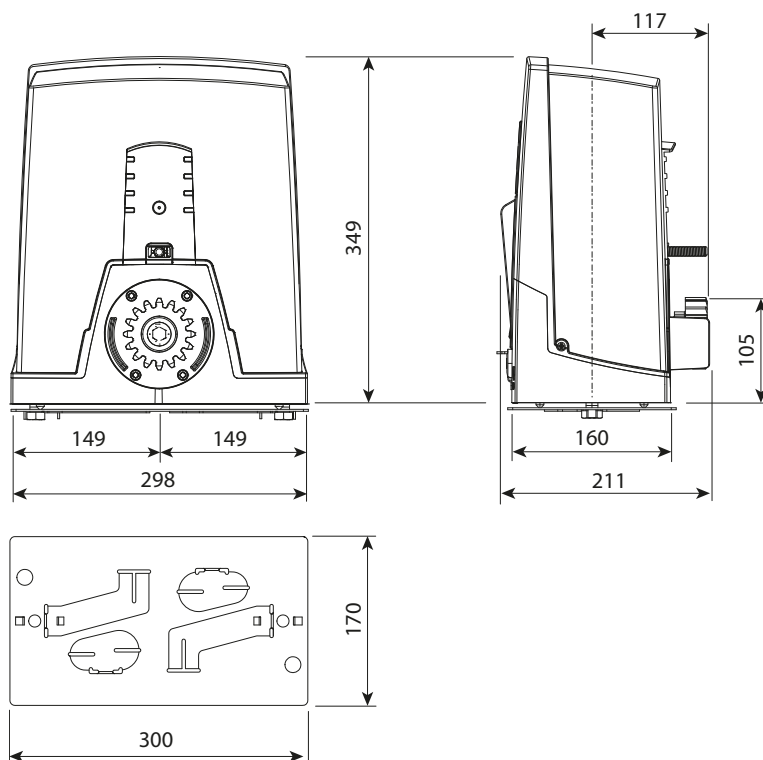
⚠ Для обеспечения правильной работы перед установкой любой платы в разъем ОТКЛЮЧИТЕ СЕТЕВОЕ ЭЛЕКТРОПИТАНИЕ и отсоедините аккумуляторы.

- |  |   |
|--|---|
| <ul style="list-style-type: none"> <li>❶ DIP-переключатели</li> <li>❷ Подстроечные резисторы</li> <li>❸ Кнопка программирования</li> <li>❹ Светодиодный индикатор</li> <li>❺ Кнопка управления</li> <li>❻ Контакты подключения энкодера и концевых выключателей</li> <li>❼ Клеммная панель для подключения устройств управления и безопасности</li> <li>❽ Клеммная панель для подключения кодонаборной клавиатуры</li> <li>❾ Клеммная панель для подключения электропривода</li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>❿ Контакты электропитания аксессуаров</li> <li>⓫ Контакты электропитания платы управления</li> <li>⓬ Плавкий предохранитель для аксессуаров и электронной платы</li> <li>⓭ Клеммная панель для подключения антенны</li> <li>⓮ Разъем для встраиваемой платы радиоприемника (AF)</li> <li>⓯ Контакты подключения модуля Green Power</li> <li>⓰ Разъем для платы R800</li> <li>⓱ Клеммная панель электропитания</li> <li>⓲ Входной предохранитель</li> </ul> |
|--|---|



📖 Чтобы установить платы в специальные разъемы, удалите крышку с платы.





### Ограничения по применению

МОДЕЛИ	BXL04AGS
Макс. масса створки (кг)	400

### Таблица предохранителей

МОДЕЛИ	BXL04AGS
Входной предохранитель	1,6 A-F
Предохранитель аксессуаров	2 A-F

### Технические характеристики

МОДЕЛИ	BXL04AGS
Напряжение питания (В, 50/60 Гц)	~230
Электропитание привода (В)	=24
Мощность (Вт)	170
Максимальный потребляемый ток (А)	7
Диапазон рабочих температур (°C)	-20 ÷ +55
Диапазон температур хранения (°C) *	-20 ÷ +70
Дожим (Н)	350
Циклов/час	28
Модуль шестерни	4
Класс защиты (IP)	44
Класс изоляции	I
Цвет	RAL 7024
Масса (кг)	7,7
Средний срок службы (лет)**	15

(\*) Перед установкой изделие необходимо хранить при комнатной температуре, если транспортировка или хранение на складе осуществлялись при крайне высоких или низких температурах.

(\*\*) Средний срок службы изделия носит исключительно ориентировочный характер и рассчитывается исходя из соответствия условиям эксплуатации, монтажа и технического обслуживания. На него, среди прочих, влияют такие факторы, как климатические и погодные условия (ознакомьтесь с таблицей MCBF при ее наличии).

## Тип и минимальное сечение кабелей

Длина кабеля (м)	До 20	от 20 до 30
Напряжение электропитания ~230 В переменного тока	3G x 1,5 мм <sup>2</sup>	3G x 2,5 мм <sup>2</sup>
Сигнальная лампа ~/≈24 В	2 x 0,5 мм <sup>2</sup>	2 x 0,5 мм <sup>2</sup>
Фотоэлементы TX (передатчики)	2 x 0,5 мм <sup>2</sup>	2 x 0,5 мм <sup>2</sup>
Фотоэлементы RX (приемники)	2 x 0,5 мм <sup>2</sup>	2 x 0,5 мм <sup>2</sup>
Устройства управления	*n° x 0,5 мм <sup>2</sup>	*n° x 0,5 мм <sup>2</sup>

\*n° = см. инструкцию по монтажу продукции - Внимание: указанное сечение кабеля носит ориентировочный характер и зависит от мощности мотора и длины кабеля.

📖 При напряжении 230 В и применении вне помещений необходимо использовать кабели типа H05RN-F, соответствующие 60245 IEC 57 (IEC); в помещениях следует использовать кабели типа H05VV-F, соответствующие 60227 IEC 53 (IEC). Для электропитания устройств напряжением до 48 В можно использовать кабель FROR 20-22 II, соответствующий EN 50267-2-1 (CEI).

📖 Для подключения антенны используйте кабель типа RG58 (рекомендуется для расстояний до 5 м).

📖 Если длина кабеля отличается от приведенной в таблице, его сечение определяется на основании реального потребления тока подключенными устройствами и в соответствии с указаниями, содержащимися в нормативе CEI EN 60204-1.

📖 Для последовательных подключений, предусматривающих большую нагрузку на тот же участок цепи, значения в таблице должны быть пересмотрены с учетом реальных показателей потребления и фактических расстояний. При подключении устройств, не рассматриваемых в этой инструкции, следует руководствоваться технической документацией на соответствующее изделие.

## МОНТАЖ

Приведенные ниже рисунки носят иллюстративный характер, поскольку пространство для крепления автоматики и дополнительных принадлежностей может изменяться от случая к случаю. Выбор наиболее подходящего решения должен осуществляться монтажником во время установки.

На рисунках показан монтаж левосторонней автоматики.

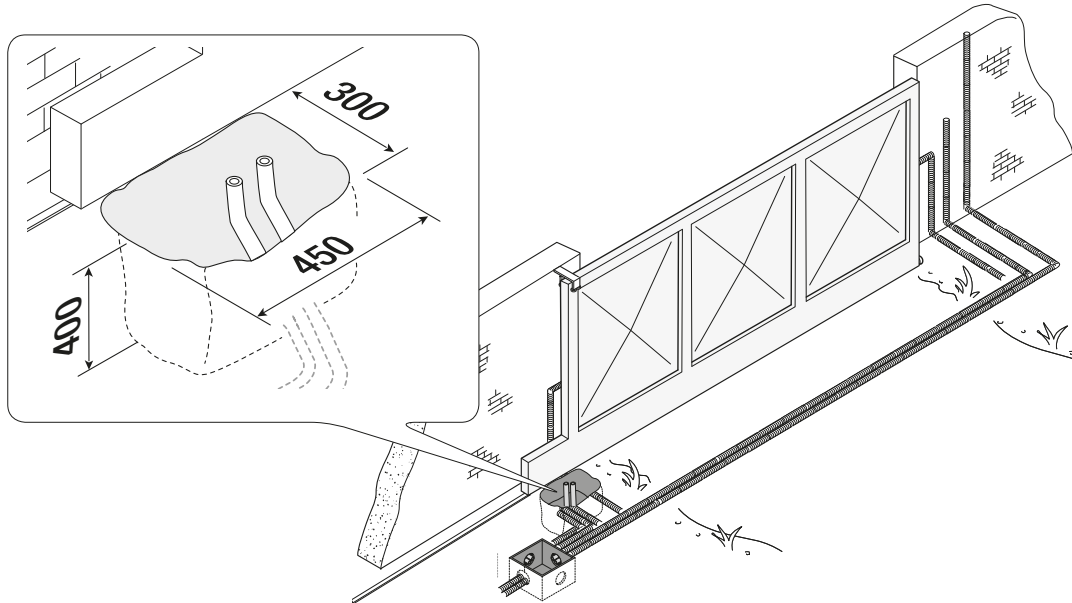
### Предварительные работы

Выполните выемку грунта под опалубку.

Подготовьте трубы и гофрошланги для проводов и кабелей, идущих от разветвительного колодца.

Для подключения привода и аксессуаров рекомендуется использовать гофрированные трубы  $\varnothing 40$  мм.

Количество гофрошлангов зависит от варианта автоматической системы и предусмотренных дополнительных устройств.



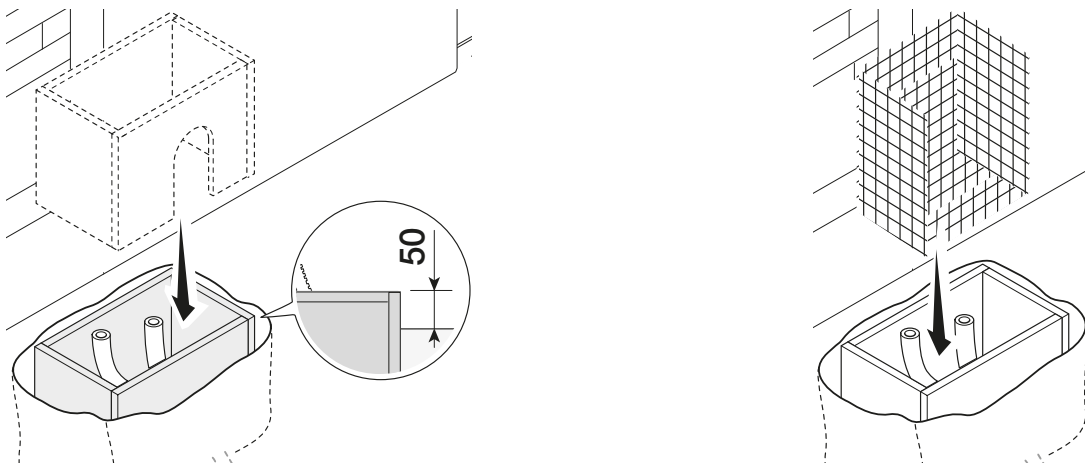
### Установите монтажное основание

Подготовьте опалубку большего, чем монтажное основание, размера.

Установите опалубку в выемку.

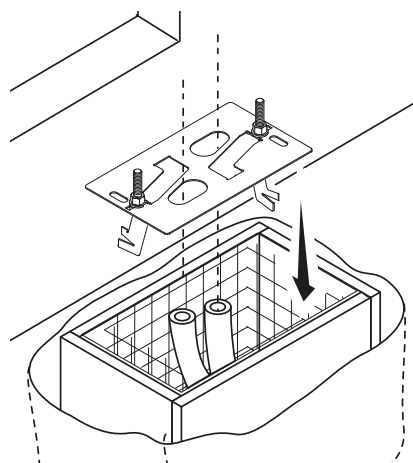
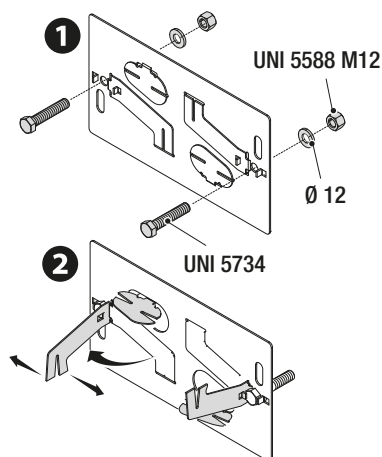
Опалубка должна подниматься над уровнем грунта на 50 мм.

Вставьте железную сетку в опалубку для армирования бетона.



Вставьте входящие в комплект винты в монтажное основание.  
Заблокируйте винты гайками из комплекта.  
Отверткой извлеките из монтажного основания предварительно выбитые закладные пластины.  
Вставьте монтажное основание в железную сетку.

 Трубы должны проходить через специально предусмотренные отверстия.




Разместите монтажное основание, соблюдая расстояния, указанные на рисунке.

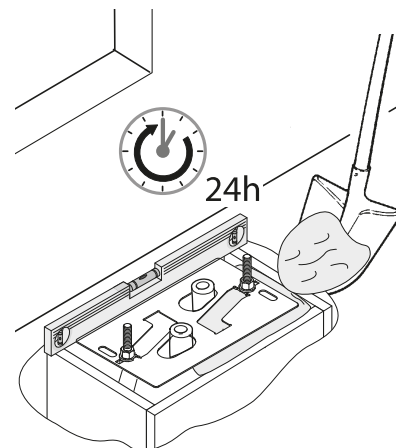
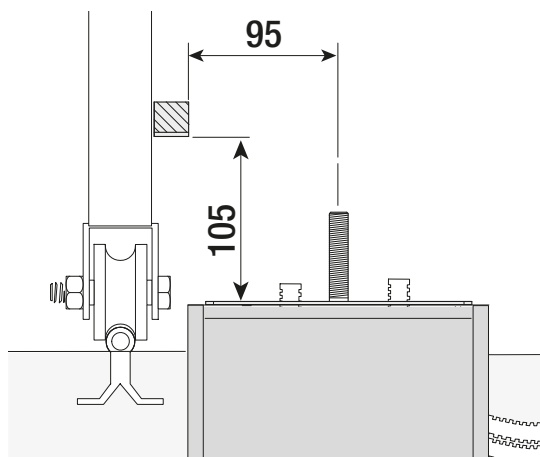
 Если ворота не оснащены зубчатой рейкой, продолжите установку. См. раздел «КРЕПЛЕНИЕ ЗУБЧАТОЙ РЕЙКИ».

 См. раздел «КРЕПЛЕНИЕ ЗУБЧАТОЙ РЕЙКИ».

Залейте опалубку цементным раствором.

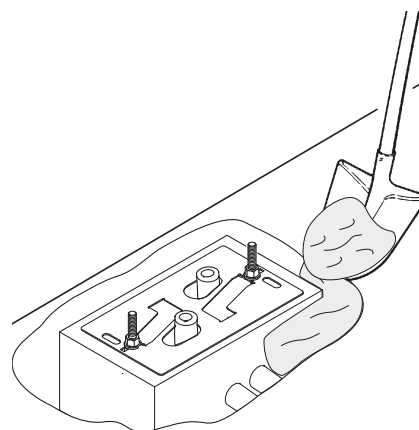
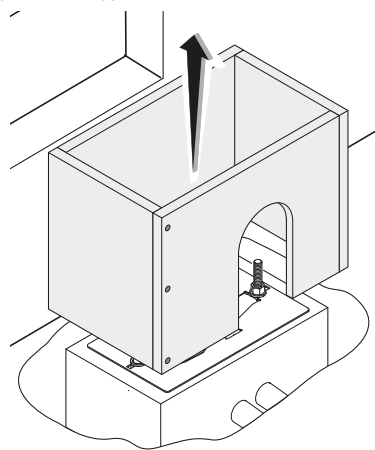
 Монтажное основание должно быть абсолютно ровным, резьба винтов должна полностью выступать над поверхностью.

Подождите не менее 24 часов, пока раствор полностью не затвердеет.



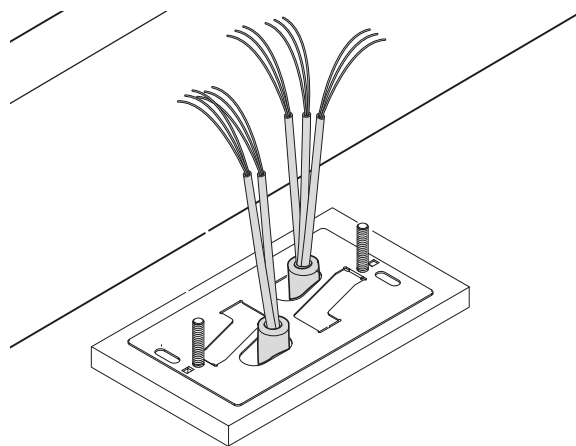
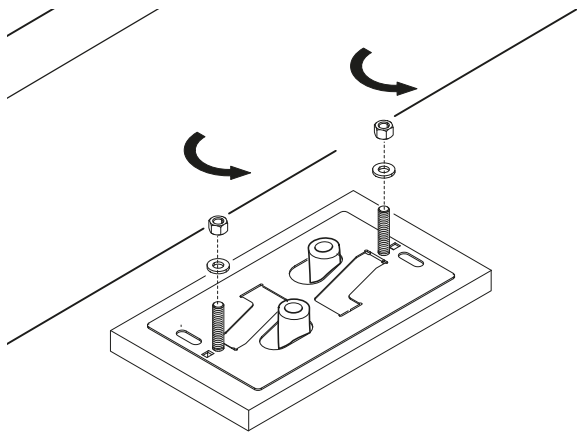
Удалите опалубку.

Засыпьте пространство вокруг цементного блока землей.



Отвинтите гайки и снимите их с винтов.


Вставьте электрические кабели в трубы таким образом, чтобы они выступали как минимум на 600 мм.

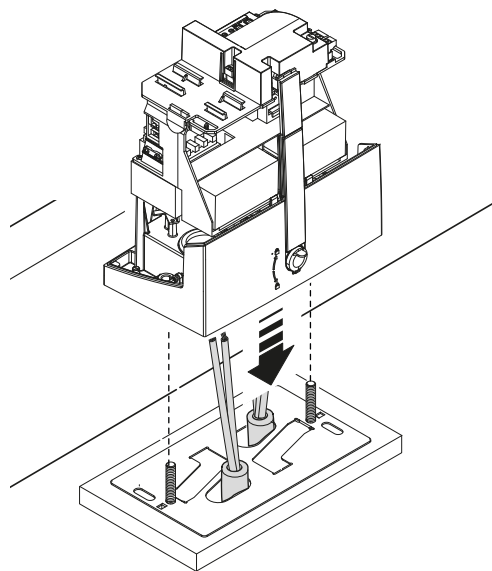
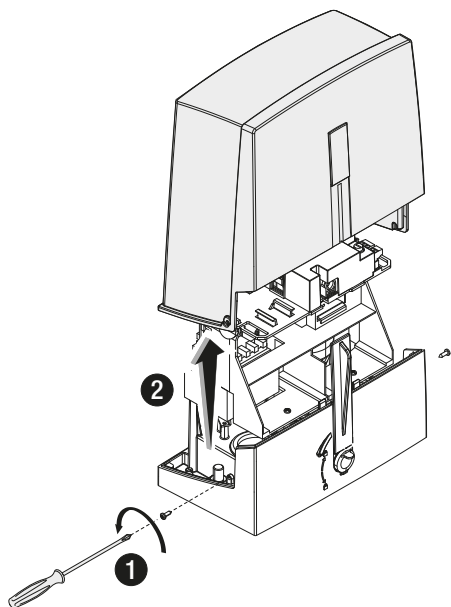


## Подготовка автоматики

Снимите крышку автоматического привода.

Установите автоматический привод на монтажное основание.

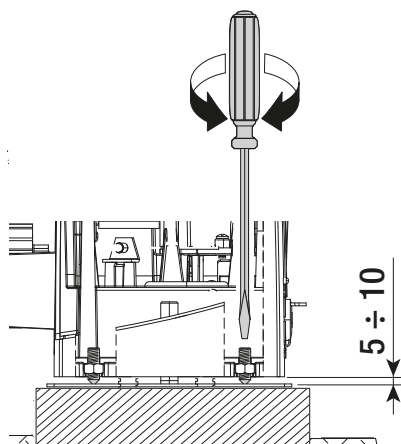
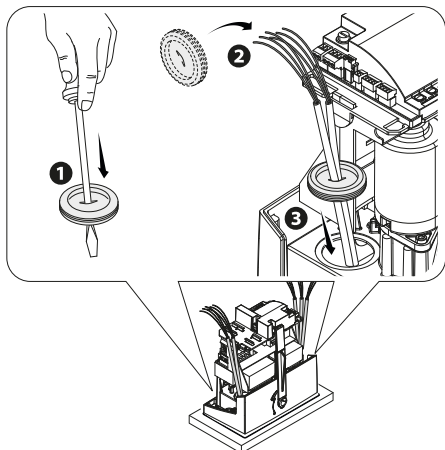
 Электрические кабели должны проходить под корпусом автоматики



Подготовьте гермоввод.

Наденьте гермоввод на провода.

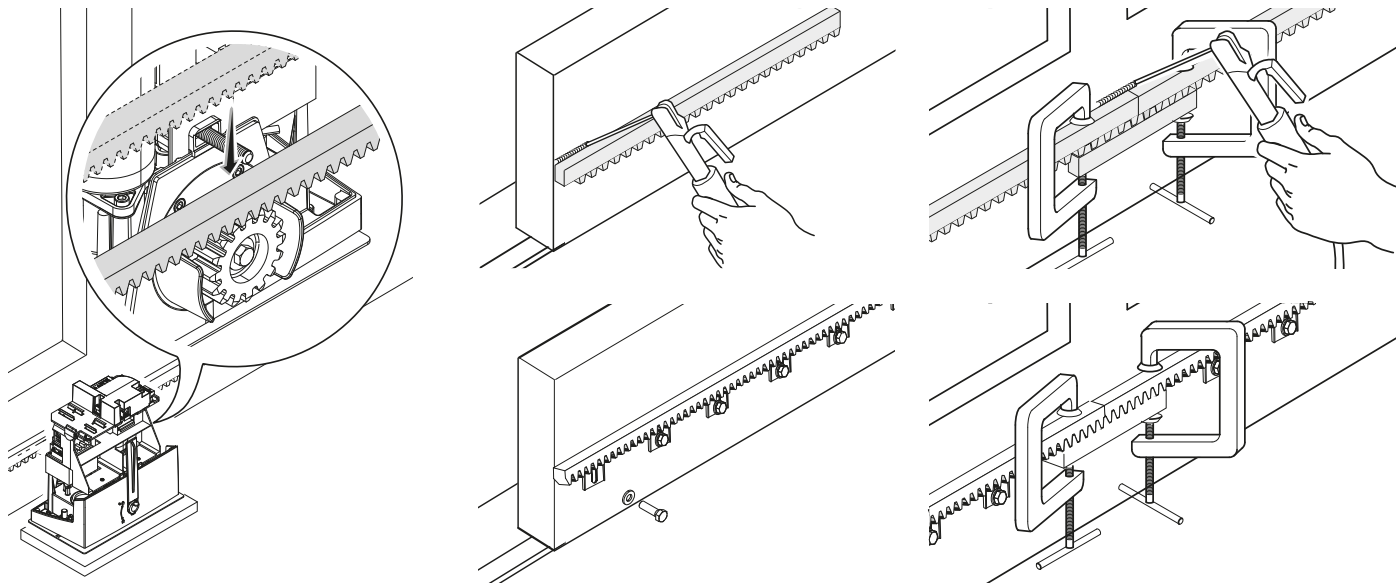
Приподнимите автоматику над монтажным основанием на 5-10 мм, используя стальные регулировочные шпильки, чтобы позднее произвести регулировку зацепления между шестерней и зубчатой рейкой.



## Крепление зубчатой рейки

- 1 Разблокируйте автоматику.
- 2 Установите зубчатую рейку на шестерню.
- 3 Приварите или прикрепите зубчатую рейку к воротам по всей длине.

📖 Для сборки сегментов зубчатой рейки используйте оставшийся отрезок рейки, подложив его под место соединения сегментов и зафиксировав двумя зажимами.

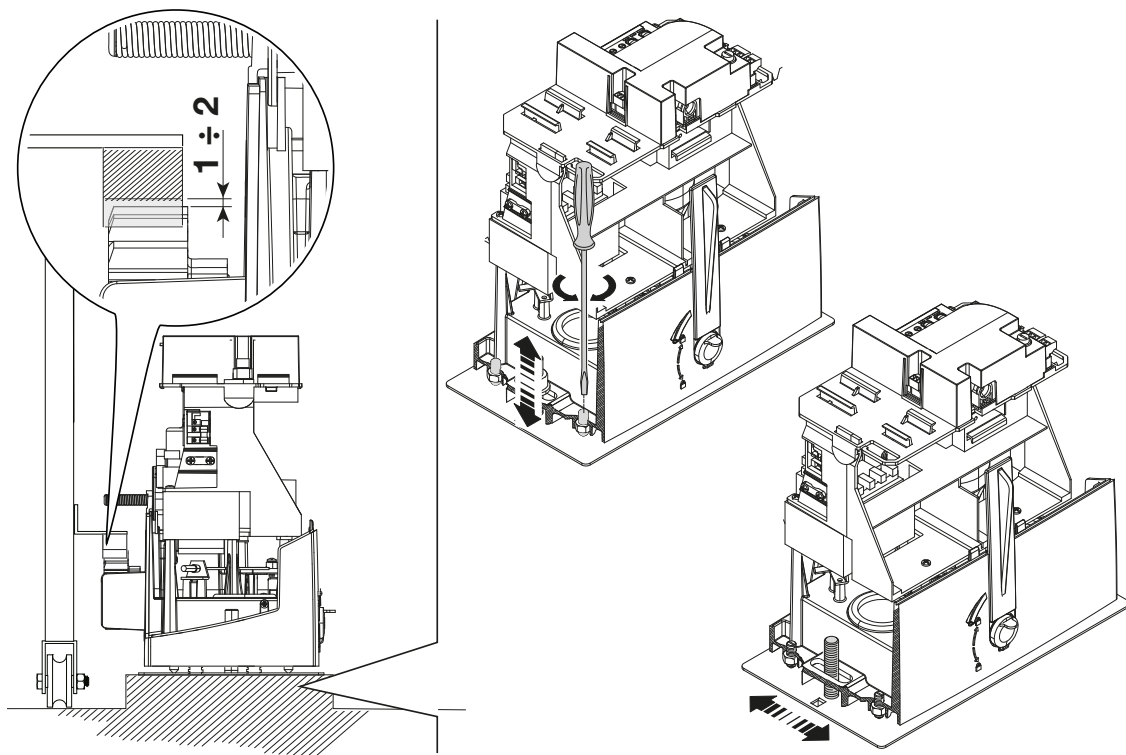


## Регулировка расстояния между шестерней и рейкой

Откройте и закройте ворота вручную.

Отрегулируйте расстояние от шестерни до зубчатой рейки, используя шпильки с резьбой (для вертикальной настройки) и овальные отверстия (для горизонтальной настройки).

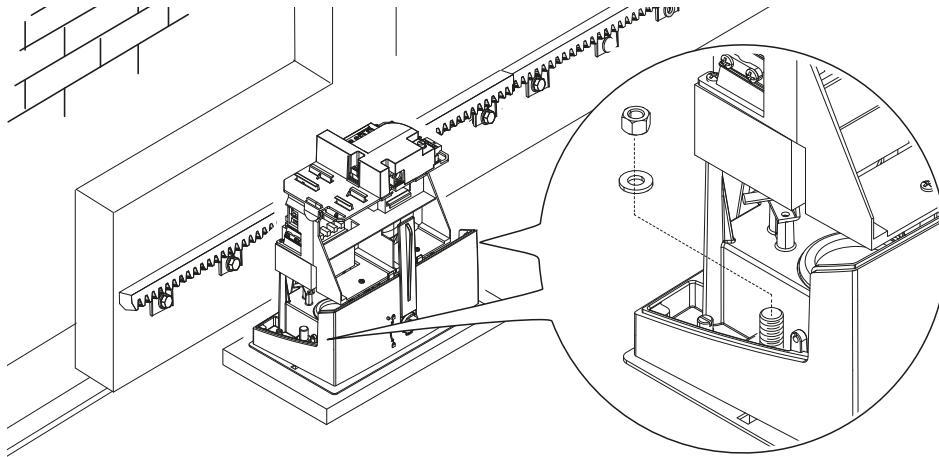
📖 Вес ворот не должен давить на автоматику.



## Крепление автоматики

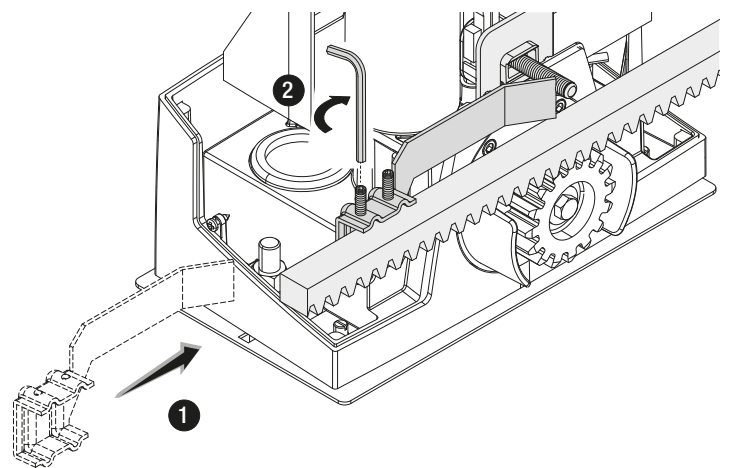
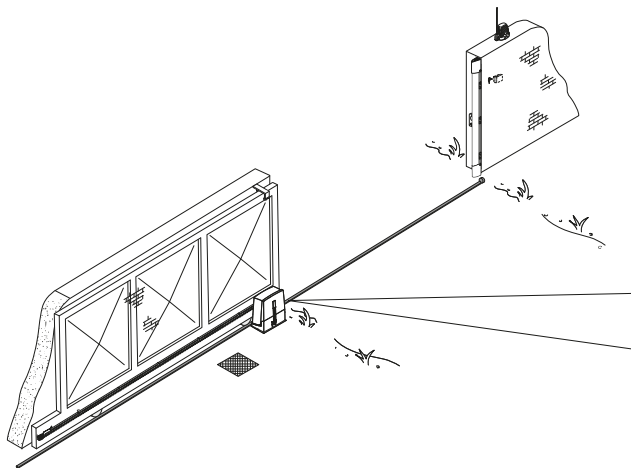
Переходите к креплению только после того, как будет отрегулировано расстояние между шестерней и зубчатой рейкой.

Прикрепите автоматику к монтажному основанию стопорами и гайками.

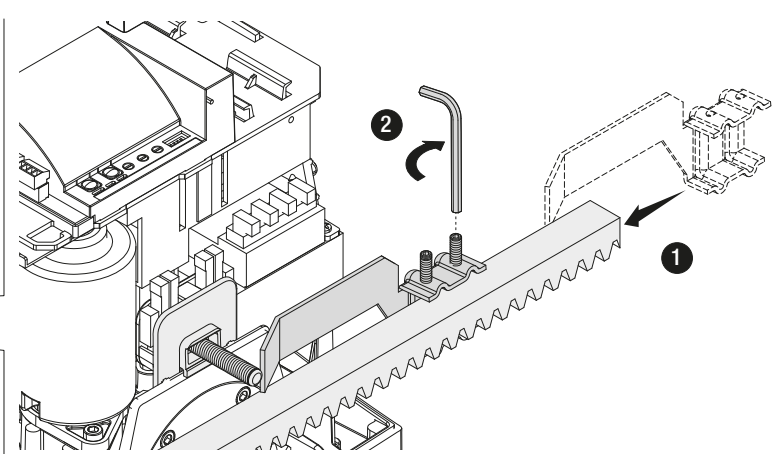
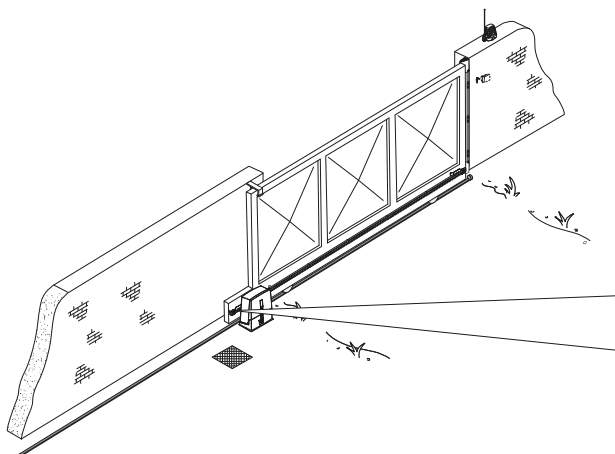


## Определение крайних положений с механическими концевыми выключателями

- 1 Откройте ворота.
- 2 Установите упор концевых выключателя открывания на зубчатую рейку. Пружина должна касаться микровыключателя.
- 3 Зафиксируйте упор концевых выключателя открывания стопорными винтами (входят в комплект).



- 4 Закройте ворота.
- 5 Установите упор концевых выключателя закрывания на зубчатую рейку. Пружина должна касаться микровыключателя.
- 6 Зафиксируйте упор концевых выключателя закрывания стопорными винтами (входят в комплект).

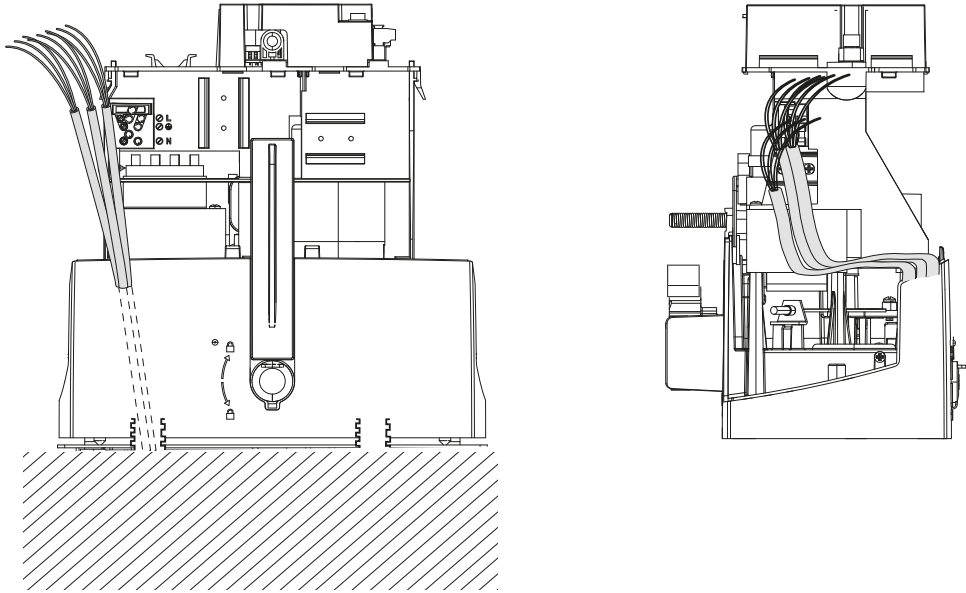


## Прокладка электрокабелей

Выполните электрические подключения в соответствии с действующими нормами.

Электрические кабели не должны соприкасаться с деталями, которые могут нагреваться во время эксплуатации (например, мотором и трансформатором).

Для подключения устройств к блоку управления используйте гермовводы. Один из гермовводов должен быть предназначен непосредственно для кабеля электропитания.



## Подключение к сети электропитания

Перед началом работ по эксплуатации, ремонту, настройке и регулировке блока управления отключите сетевое электропитание и/или отсоедините аккумуляторы.

Убедитесь в отсутствии напряжения перед каждым этапом монтажных работ.

Контакты электропитания ~230 В, 50/60 Гц

**L** - Фазный провод

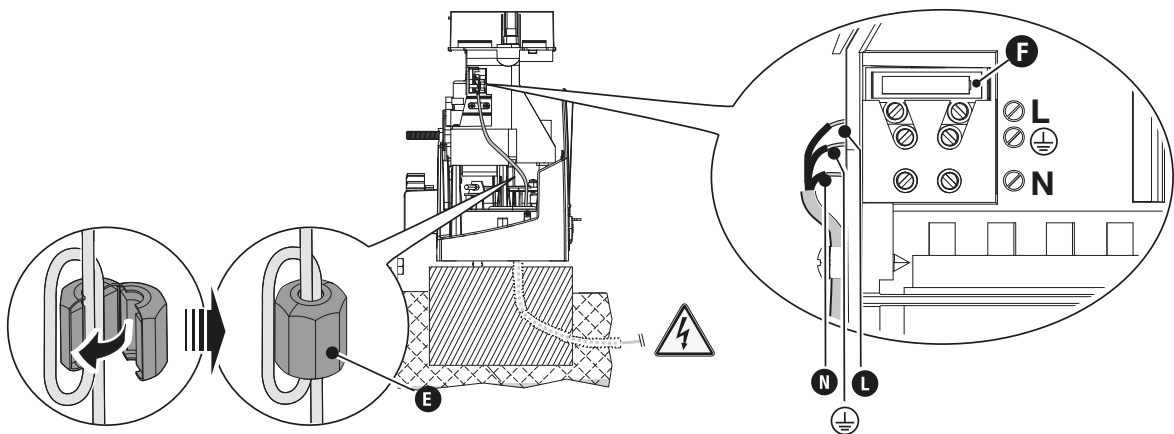
**N** - Нулевой провод

 - Провод заземления

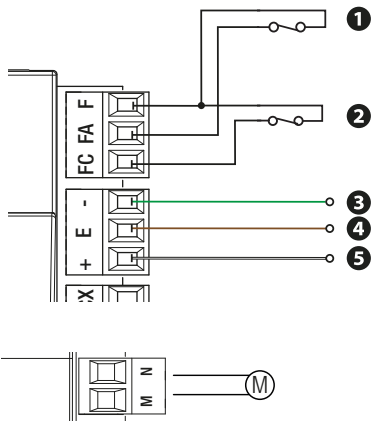
**F** - Входной предохранитель

**E** - Феррит

Кабель должен пройти через ферритовый фильтр 2 раза (2 поворота).



## Подключение привода к энкодеру и конечным выключателям



- ❶ Концевой выключатель открывания (нормально-замкнутые контакты)
- ❷ Концевой выключатель закрывания (нормально-замкнутые контакты)

### Энкодер

- ❸ Зеленый кабель
- ❹ Коричневый провод
- ❺ Белый провод

Мотор-редуктор =24 В

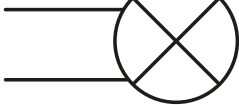
## Подключение аксессуаров

### Выход электропитания для аксессуаров 24 В

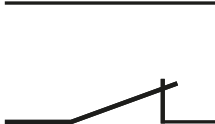
📖 Суммарная мощность дополнительных устройств не должна превышать максимальную мощность выхода [Аксессуары]

Устройство	Выход Электропитание (В)		Макс. мощность (Вт)
Аксессуары	10 - 11	~24	20
Сигнальная лампа	10 - E	~24	25
Вспомогательная лампа	10 - E	~24	25


### Устройства сигнализации

**10 E**  **Сигнальная лампа или вспомогательная лампа**  
В зависимости от настроек лампа мигает во время открывания и закрывания автоматики или усиливает освещение в зоне движения.

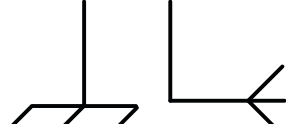
### Устройства управления

**1 2**  **Кнопка «СТОП» (Н.З. контакты).**  
Функция останавливает ворота и исключает последующий цикл автоматического закрывания. Для возобновления движения необходимо использовать соответствующее устройство управления.  
📖 Если этот контакт используется, его следует активировать на этапе программирования.

**2 3P**  **Устройство управления (Н.Р. контакты)**  
Команда «Частичное открывание» или «Полное открывание»

**2 7**  **Устройство управления (Н.Р. контакты)**  
Пошаговый режим  
Последовательный режим  
Команда Закреть

**A B**  **Кодонаборная клавиатура**  
📖 Вставьте плату R800 в специальный разъем.

 **Антенна с кабелем RG58**  
Используйте этот контакт для подключения антенны.

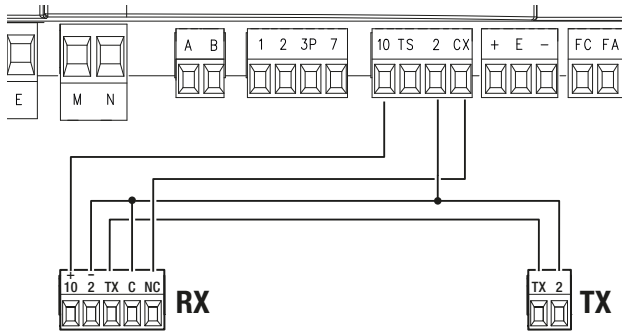
## Фотоэлементы и чувствительные профили

Подключите устройства ко входам CX (Н.З. контакты).

На этапе программирования настройте действие, которое должно выполняться подключенным к контактам устройством.

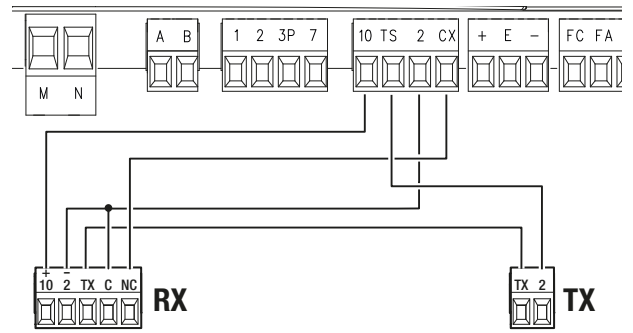
### Фотоэлементы DIR

Стандартное подключение



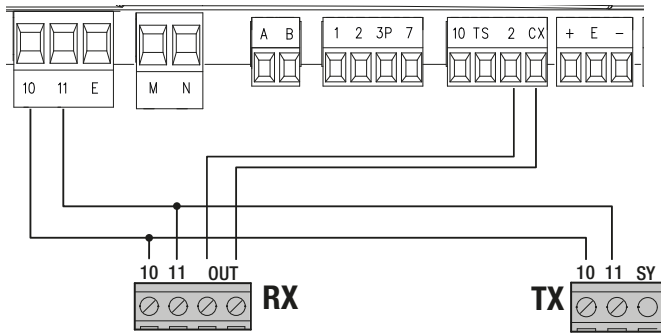
Подключение с диагностикой

📖 Смотрите функцию самодиагностики устройств безопасности



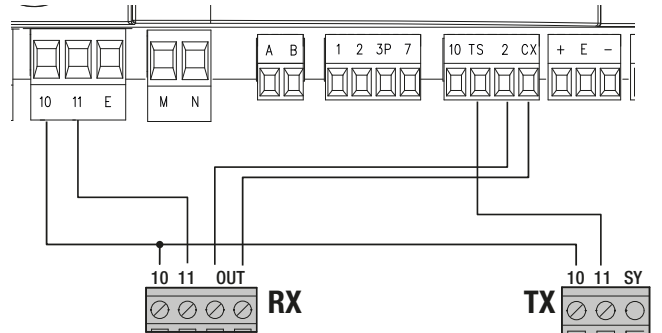
### Фотоэлементы DXR / DLX

Стандартное подключение

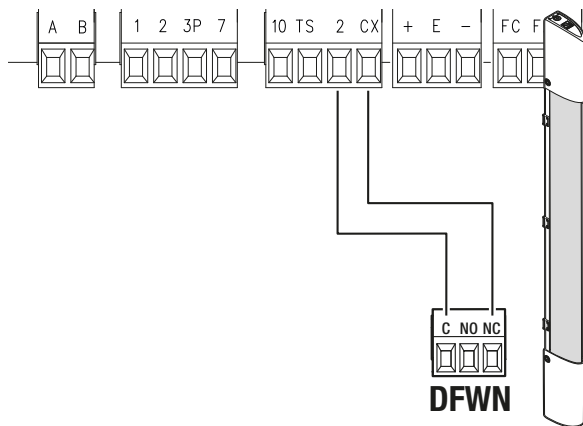


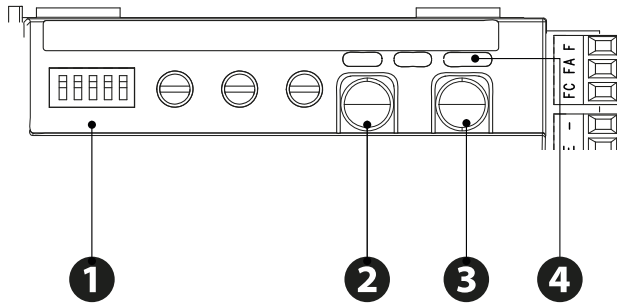
Подключение с диагностикой

📖 Смотрите функцию самодиагностики устройств безопасности



### Чувствительный профиль DFWN





- ❶ DIP-переключатели
- ❷ Кнопка P1
- ❸ Кнопка управления
- ❹ Красный светодиодный индикатор (PRG)

📖 Выполните программирование функций, соблюдая указанный в списке порядок.

📖 При первом включении и невыполненной регулировке автомата работает в режиме «Присутствие оператора».

📖 Программирование можно выполнять только при остановленной автоматике и не во время автоматического закрывания.

📖 По завершении программирования установите все DIP-переключатели в положение OFF.



### Направление открывания

По умолчанию автоматика открывается в левую сторону. Для открытия ворот вправо установите DIP-переключатели, как показано на рисунке, и нажмите кнопку P1.

Светодиодный индикатор продолжит гореть, а зуммер издаст звуковой сигнал длительностью 1 с.

Чтобы вернуться к исходным настройкам, снова нажмите кнопку P1.

Светодиодный индикатор замигает, а зуммер подаст звуковой сигнал два раза.



### «Стоп» с помощью кнопки (контакты 1-2)

По умолчанию функция включена. Для ее отключения установите DIP-переключатели, как показано на рисунке, и нажмите кнопку P1.

Светодиодный индикатор замигает, а зуммер подаст звуковой сигнал два раза.

Чтобы вернуться к исходным настройкам, снова нажмите кнопку P1.

Светодиодный индикатор продолжит гореть, а зуммер издаст звуковой сигнал длительностью 1 с.



### Автоматическое определение параметров хода

Установите DIP-переключатели, как показано на рисунке, и нажмите кнопку P1. Удерживайте кнопку P1 нажатой до тех пор, пока ворота не начнут двигаться. Ворота выполнят ряд маневров для определения точек начала замедления и крайних положений.

Во время движения светодиодный индикатор будет мигать. По завершении регулировки зуммер издаст звуковой сигнал длительностью 1 секунду.

Если отрегулировать движение створок не удалось, светодиодный индикатор начнет быстро мигать, а зуммер издаст 4 звуковых сигнала.

Для прекращения автоматического определения параметров хода нажмите кнопку P1.



### Подключение на контактах 2-СХ

По умолчанию функция отключена. Для ее активации установите DIP-переключатели, как показано на рисунке, и нажмите кнопку P1.

Светодиодный индикатор продолжит гореть, а зуммер издаст звуковой сигнал длительностью 1 с.

Чтобы вернуться к исходным настройкам, снова нажмите кнопку P1.

Светодиодный индикатор замигает, а зуммер подаст звуковой сигнал два раза.



### «Открытие в режиме закрывания» или «Обнаружение препятствия»

По умолчанию автоматика настроена на работу в режиме открывание во время закрывания. Для выбора режима «Обнаружение препятствия» установите DIP-переключатели, как показано на рисунке, и нажмите кнопку P1.

Светодиодный индикатор продолжит гореть, а зуммер издаст звуковой сигнал длительностью 1 с.

Чтобы вернуться к исходным настройкам, снова нажмите кнопку P1.

Светодиодный индикатор замигает, а зуммер подаст звуковой сигнал два раза.

### Автоматическое определение промежуточных положений

Нажмите кнопку управления для установки ворот в желаемое положение частичного открывания. Установите DIP-переключатели, как показано на рисунке, и нажмите кнопку P1. Светодиодный индикатор продолжит гореть, а зуммер издаст звуковой сигнал длительностью 1 с. Чтобы вернуться к исходным настройкам, снова нажмите кнопку P1. Светодиодный индикатор замигает, а зуммер подаст звуковой сигнал два раза.



⚠ Если частичное открывание выходит за пределы, установленные концевыми выключателями, светодиодный индикатор быстро замигает, а зуммер издаст 4 звуковых сигнала.

⚠ Частичное открывание должно соответствовать следующим параметрам: мин. 10 % от общей траектории движения, макс. 50 % от общей траектории движения.

### Последовательный и пошаговый режим (контакты 2-7)

Пошаговый режим (по умолчанию) - Сначала выполняется открывание, а затем закрывание ворот. Последовательно - Сначала выполняется открывание, затем остановка, потом закрывание и снова остановка ворот.



По умолчанию выбран пошаговый режим. Для выбора последовательного режима установите DIP-переключатели, как показано на рисунке, и нажмите кнопку P1.

Светодиодный индикатор продолжит гореть, а зуммер издаст звуковой сигнал длительностью 1 с. Чтобы вернуться к исходным настройкам, снова нажмите кнопку P1.

Светодиодный индикатор замигает, а зуммер подаст звуковой сигнал два раза.

⚠ Если выбран режим «Полное открывание» (2-3P) и «Закреть» (2-7), эта функция не выполняется, а команда 2-7 приведет только к закрыванию ворот. Кроме того, будет сообщено об ошибке. Светодиодный индикатор быстро замигает, а зуммер издаст звуковой сигнал 4 раза.

### Автоматическое закрывание

По умолчанию функция отключена.

Для активации функции установите DIP-переключатели, как показано на рисунке, и нажмите кнопку P1.

Светодиодный индикатор продолжит гореть, а зуммер издаст звуковой сигнал длительностью 1 с.

Чтобы вернуться к исходным настройкам, снова нажмите кнопку P1.

Светодиодный индикатор замигает, а зуммер подаст звуковой сигнал два раза.

📖 Время ожидания перед автоматическим закрыванием регулируется с помощью настройки А.С.Т. и отсчитывается с момента достижения крайнего положения открывания.

⚠ Даже если функция автоматического закрывания ворот включена, она не работает при обнаружении устройствами безопасности препятствия, после нажатия кнопки Stop или при отключении электропитания.



### Автоматическое закрывание после частичного открывания

По умолчанию функция включена. Для ее отключения установите DIP-переключатели, как показано на рисунке, и нажмите кнопку P1.

Светодиодный индикатор замигает, а зуммер подаст звуковой сигнал два раза.

Чтобы вернуться к исходным настройкам, снова нажмите кнопку P1.

Светодиодный индикатор продолжит гореть, а зуммер издаст звуковой сигнал длительностью 1 с.

⚠ Если функция отключена, после команды на открывание ворота закроются автоматически до предварительно заданной точки частичного открывания. Для полного закрывания ворот необходимо будет подать команду 2-7 с помощью кнопки или пульта ДУ с пошаговым или последовательным режимом.



### Самодиагностика устройств

По умолчанию функция отключена. Для ее активации установите DIP-переключатели, как показано на рисунке, и нажмите кнопку P1.

Светодиодный индикатор продолжит гореть, а зуммер издаст звуковой сигнал длительностью 1 с.

Чтобы вернуться к исходным настройкам, снова нажмите кнопку P1.

Светодиодный индикатор замигает, а зуммер подаст звуковой сигнал два раза.



### Энкодер

По умолчанию функция включена. Для ее отключения установите DIP-переключатели, как показано на рисунке, и нажмите кнопку P1.

Светодиодный индикатор замигает, а зуммер подаст звуковой сигнал два раза.

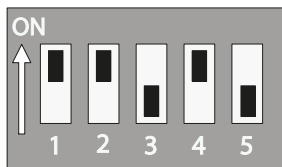
Чтобы вернуться к исходным настройкам, снова нажмите кнопку P1.

Светодиодный индикатор продолжит гореть, а зуммер издаст звуковой сигнал длительностью 1 с.

📖 Если энкодер отключен, замедление и частичное открывание (2-3P) не выполняются. Кроме того, скорость движения снижена.



### Присутствие оператора



По умолчанию функция отключена. Для ее активации установите DIP-переключатели, как показано на рисунке, и нажмите кнопку P1.

Светодиодный индикатор продолжит гореть, а зуммер издаст звуковой сигнал длительностью 1 с.

Чтобы вернуться к исходным настройкам, снова нажмите кнопку P1.

Светодиодный индикатор замигает, а зуммер подаст звуковой сигнал два раза.

⚠ Ворота открываются и закрываются только при нажатии кнопки открывания (кнопка подключена к нормально разомкнутым контактам 2-3P) и кнопки закрывания (кнопка подключена к нормально разомкнутым контактам 2-7).

⚠ Режим «Присутствие оператора» блокирует все другие устройства управления, в том числе дистанционного.

### Предварительное включение сигнальной лампы



По умолчанию функция отключена. Для ее активации установите DIP-переключатели, как показано на рисунке, и нажмите кнопку P1.

Светодиодный индикатор продолжит гореть, а зуммер издаст звуковой сигнал длительностью 1 с.

Чтобы вернуться к исходным настройкам, снова нажмите кнопку P1.

Светодиодный индикатор замигает, а зуммер подаст звуковой сигнал два раза.

### Регулировка скорости движения



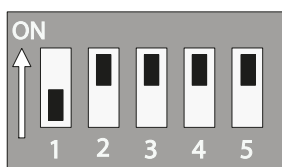
По умолчанию скорость движения равна 100%. Для снижения скорости до 60% установите DIP-переключатели, как показано на рисунке, и нажмите кнопку P1.

Светодиодный индикатор продолжит гореть, а зуммер издаст звуковой сигнал длительностью 1 с.

Чтобы вернуться к исходным настройкам, снова нажмите кнопку P1.

Светодиодный индикатор замигает, а зуммер подаст звуковой сигнал два раза.

### Программирование значений регулировок



Эта функция позволяет установить время ожидания перед автоматическим закрыванием (A.C.T.), скорость замедления (SP.SLOW) и чувствительность (SENS.) с помощью настроек и регулировок.

Для сохранения значений установите DIP-переключатели, как показано на рисунке, и нажмите кнопку P1.

Светодиодный индикатор продолжит гореть, а зуммер издаст звуковой сигнал длительностью 1 с.

⚠ Установленные с помощью регулировок значения должны быть сохранены во избежание потери данных.

### «Частичное открывание» с помощью пульта ДУ и/или кнопочной панели



📖 Можно сохранить до 25 пультов ДУ (пользователей).

Установите DIP-переключатели, как показано на рисунке, и нажмите кнопку P1. Светодиодный индикатор замигает.

Нажмите и удерживайте кнопку программируемого пульта ДУ для частичного открывания в течение 10 секунд.

Загорится светодиодный индикатор, и прозвучит сигнал зуммера длительностью 1 с.

⚠ Если пульт ДУ уже был сохранен в памяти, светодиодный индикатор начнет быстро мигать, а зуммер издаст 4 звуковых сигнала.

### «Открыть» с помощью пульта ДУ и/или кнопочной панели



📖 Можно сохранить до 25 пультов ДУ (пользователей).

Установите DIP-переключатели, как показано на рисунке, и нажмите кнопку P1. Светодиодный индикатор замигает.

Нажмите и удерживайте кнопку программируемого пульта ДУ в течение 10 секунд.

Загорится светодиодный индикатор, и прозвучит сигнал зуммера длительностью 1 с.

⚠ Если пульт ДУ уже был сохранен в памяти, светодиодный индикатор начнет быстро мигать, а зуммер издаст 4 звуковых сигнала.

### «Пошаговый режим» с помощью пульта ДУ и/или кнопочной панели



Пошаговый - Сначала выполняется открывание, а затем закрывание ворот.

📖 Можно сохранить до 25 пультов ДУ (пользователей).

Установите DIP-переключатели, как показано на рисунке, и нажмите кнопку P1. Светодиодный индикатор замигает.

Нажмите и удерживайте кнопку программируемого пульта ДУ в течение 10 секунд.

Загорится светодиодный индикатор, и прозвучит сигнал зуммера длительностью 1 с.

⚠ Если пульт ДУ уже был сохранен в памяти, светодиодный индикатор начнет быстро мигать, а зуммер издаст 4 звуковых сигнала.



### «Последовательный режим» с помощью пульта ДУ и/или кнопочной панели

Последовательно - Сначала выполняется открывание, затем остановка, потом закрывание и снова остановка ворот.

Можно сохранить до 25 пультов ДУ (пользователей).

Установите DIP-переключатели, как показано на рисунке, и нажмите кнопку P1. Светодиодный индикатор замигает.

Нажмите и удерживайте кнопку программируемого пульта ДУ в течение 10 секунд.

Загорится светодиодный индикатор, и прозвучит сигнал зуммера длительностью 1 с.



### Обнаружение препятствия при остановленном приводе

По умолчанию функция отключена. Для ее активации установите DIP-переключатели, как показано на рисунке, и нажмите кнопку P1.

Светодиодный индикатор продолжит гореть, а зуммер издаст звуковой сигнал длительностью 1 с.

Чтобы вернуться к исходным настройкам, снова нажмите кнопку P1.

Светодиодный индикатор замигает, а зуммер подаст звуковой сигнал два раза.



### Удаление всех пользователей из памяти

Установите DIP-переключатели, как показано на рисунке, нажмите и удерживайте кнопку P1 в течение 5 секунд.

По завершении удаления светодиодный индикатор продолжит гореть ровным светом и прозвучит сигнал зуммера длительностью 1 с.



### Сброс параметров

Установите DIP-переключатели, как показано на рисунке, нажмите и удерживайте кнопку P1 в течение 5 секунд. Светодиодный индикатор мигает.

После сброса светодиодный индикатор продолжит гореть, а зуммер издаст звуковой сигнал длительностью 1 с.



### Режим Green Power

По умолчанию функция включена. Для ее отключения установите DIP-переключатели, как показано на рисунке, и нажмите кнопку P1.

Светодиодный индикатор замигает, а зуммер подаст звуковой сигнал два раза.

Чтобы вернуться к исходным настройкам, снова нажмите кнопку P1.

Светодиодный индикатор продолжит гореть, а зуммер издаст звуковой сигнал длительностью 1 с.

Для правильной работы режима энергосбережения данный параметр должен быть включен, а модуль Green Power установлен.

Если установлен только модуль зарядки аккумуляторов (без модуля Green Power), эта функция должна быть отключена.

При отключении режима энергосбережения отключается также режим Green Power + зарядка аккумуляторов.



### Включить режим Green Power + зарядка аккумуляторов

По умолчанию функция отключена. Для ее активации установите DIP-переключатели, как показано на рисунке, и нажмите кнопку P1.

Светодиодный индикатор продолжит гореть, а зуммер издаст звуковой сигнал длительностью 1 с.

Чтобы вернуться к исходным настройкам, снова нажмите кнопку P1.

Светодиодный индикатор замигает, а зуммер подаст звуковой сигнал два раза.

Для правильной работы режима энергосбережения данный параметр должен быть включен, а модуль Green Power и модуль зарядки аккумуляторов установлены.



### Включить режим «Полное открывание» (2-3P) и «Закреть» (2-7)

По умолчанию включен режим «Частичное открывание». Чтобы его изменить, установите DIP-переключатели, как показано на рисунке, и нажмите кнопку P1.

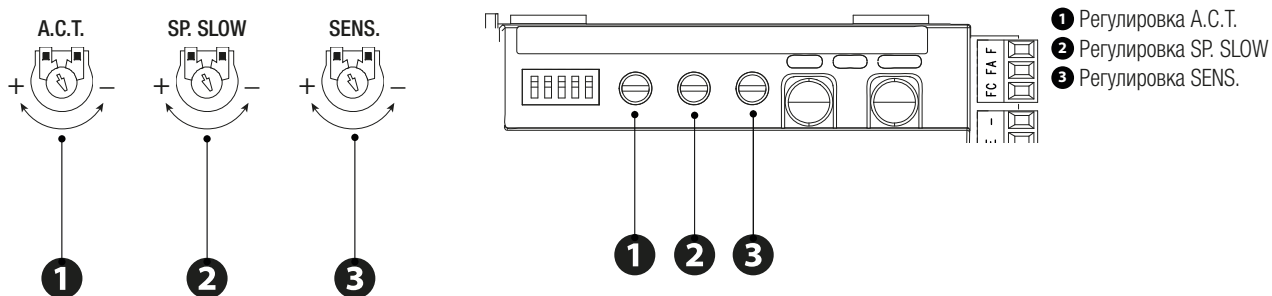
Светодиодный индикатор продолжит гореть, а зуммер издаст звуковой сигнал длительностью 1 с.

Чтобы вернуться к исходным настройкам, снова нажмите кнопку P1.

Светодиодный индикатор замигает, а зуммер подаст звуковой сигнал два раза.

Эта конфигурация является приоритетной относительно «Последовательного» и «Пошагового» режимов (контакты 2-7)

## Регулировка



### Регулировка A.C.T.

С помощью этой регулировки можно установить время ожидания перед автоматическим закрыванием: от 1 до 120 с.

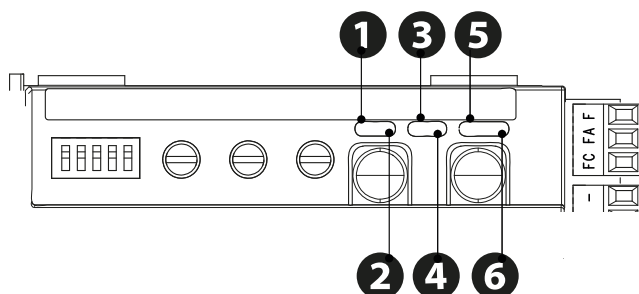
### Регулировка SP. SLOW

С помощью этой регулировки можно установить скорость замедления ворот в диапазоне от 30 % (-) до 60 % (+) от максимальной скорости.

### Регулировка SENS.

С помощью регулировки можно установить чувствительность системы обнаружения препятствий во время движения автоматики: от минимальной (-) к максимальной (+).

## Светодиодный индикатор



### 1 Светодиодный индикатор CX (желтый)\*

Этот индикатор сигнализирует о размыкании нормально замкнутых контактов 2-CX. Фотоэлементы обнаружили препятствие.

### 2 Светодиодный индикатор 1 (желтый)\*

Этот индикатор сигнализирует о размыкании нормально замкнутых контактов 1-2. Была нажата кнопка «СТОП».

### 3 Светодиодный индикатор 3P (желтый)

Этот индикатор сигнализирует о замыкании нормально разомкнутых контактов 2-3P. Была дана команда «Частичное открывание».

### 4 Светодиодный индикатор 7 (желтый)

Этот индикатор сигнализирует о замыкании нормально разомкнутых контактов 2-7. Была дана команда.

### 5 ИНДИКАТОР PRG (красный)

Этот индикатор сигнализирует этапы программирования функций, время ожидания перед автоматическим закрыванием и возможные ошибки/неисправности.

📖 Если автоматика находится в режиме ожидания, светодиодный индикатор мигает каждые 5 с.

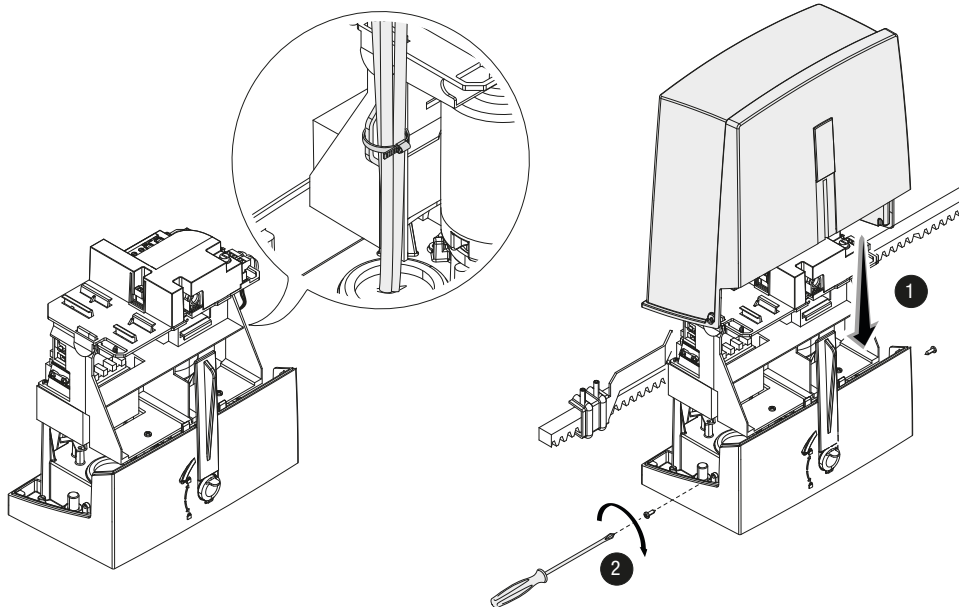
### 6 Индикатор PWR (зеленый)

Этот индикатор сигнализирует подачу напряжения на плату.

(\*) Если автоматика находится в режиме ожидания, светодиодная индикация не работает.

## ЗАКЛЮЧИТЕЛЬНЫЕ РАБОТЫ

📖 Перед закрытием крышки следует убедиться в герметичности входа кабелей, чтобы предотвратить попадание насекомых и образование влаги.



### МСВГ

Модели	BXL04AGS
Длина - Масса	10 м - 400 кг
Циклы	100000

📖 Процентные значения показывают, насколько нужно сократить количество циклов в зависимости от типа и количества установленного дополнительного оборудования.

⚠️ Перед выполнением работ по очистке, техническому обслуживанию или замене деталей обесточьте устройство.

⚠️ Данный документ содержит информацию об обязательных проверках, которые установщик должен осуществить во время техобслуживания.

⚠️ Если система не используется в течение продолжительного периода, например, если она установлена на объектах сезонного использования, необходимо отключить питание и после его восстановления проверить правильность работы.

📖 Сведения о правильной установке и настройке приведены в инструкции по установке изделия.

📖 Необходимую информацию о выборе изделия и аксессуаров можно найти в каталоге продукции.

📖 Перечисленные далее работы по техническому обслуживанию необходимо проводить каждые 10000 циклов или 6 месяцев.

Выполните общую и полную проверку крепежных соединений.

Смажьте все подвижные механизмы.

Проверьте исправность сигнальных устройств и устройств безопасности.

Проверьте состояние износа подвижных механизмов и правильность их работы.

Проверьте исправность системы разблокировка и откройте створку, убедившись в отсутствии препятствий.

Проверьте целостность проводов и их соединений.

Проверьте и очистите направляющую скольжения и зубчатую рейку.

**CAME** 

**CAME.COM**

**ПРИКЛЕЙТЕ ЗДЕСЬ ЭТИКЕТКУ  
ИЗДЕЛИЯ, ПРИЛАГАЕМУЮ В  
УПАКОВКЕ**

**CAME S.P.A.**

Via Martiri della Libertà, 15  
31030 Доссон-ди-Казьер  
Treviso - Italy (Италия)  
Тел.: (+39) 0422 4940  
Факс: (+39) 0422 4941